

***INTERNATIONAL JOURNAL OF ARTS, LANGUAGES,  
LINGUISTICS AND LITERARY STUDIES (JOLLS)***

**Vol. 15 (1) 2026**

**A Publication of the Department of French  
Faculty of Humanities, Imo State University, Owerri**

## **THE JOURNAL**

International Journal of Arts, Languages, Linguistics and Literary Studies is a referred journal published by the Editorial Board, Imo State University, Faculty of Humanities, Department of French, Owerri, Imo State, Nigeria. All views on conclusions contained in the journal are those of the authors of the articles. JOLLS prioritises dissemination of original research works of academics in Nigeria and international tertiary institutions. The Editorial Board hopes that the journal will serve as an effective medium for rapid communication among researches on language, linguistics and literary studies, in Nigeria and beyond.

## **THE EDITORIAL BOARD**

### **Editor-in-Chief**

Prof. F.I. Ireka

### **Editor**

Prof. C.I. Ebiringa

### **Editorial Board**

- Prof Richard O. Ajah (University of Uyo)  
Prof. Idom T. Inyabri (University of Calabar)  
Prof Audee T. Giwa (Kaduna State University, Kaduna)  
Prof E.C Ogbonna (National Open University of Nigeria)  
Prof. J. Mokobia (Delta State University, Abaraka)  
Prof. D.C. Chima (Imo State University, Owerri)  
Prof. Aizebioje, Anthony. A. C (Ambrose Alli University, Ekpoma)  
Prof. Tar Adejir (Benue State University, Makurdi)  
Prof. Ihechi O. Nkoro (Abia State University, Uturu)  
Prof. Angrey Francis (University of Calabar)  
Prof L.M. Nyitse (Benue State University, Makurdi)  
Prof. Kalu Wosu (University of Port Harcourt)  
Prof. Samson Nzuanke (University of Calabar)  
Prof. Olusanmi Olasunkanmi Babarinde (University of Nigeria, Nsukka)  
Dr. Vivien Bello-Osagie (Nigerian Army University, Bui)  
Dr. Lok Raj Sharma (Makawanpur Multiple Campus, Hetauda, Nepal)  
Dr. Adaeze Ngozi Ohuoba (University of Leeds, GB)  
Dr. Vanessa Chivir Adzer (Benue State University, Makurdi)  
Dr. Joseph A. Avodo ( L'Université de Maroua, Cameroun)  
Dr. Ifeoma E. Udoye (Chukwuemeka Odumegwu Ojukwu University, Igbariam Campus)  
Dr. Utah Nduka David (National Open University of Nigeria, Abuja)  
Dr. Joy Aworo-Okoroh (Taraba State University)

## ABOUT THE JOURNAL

International Journal of Arts, Languages, Linguistics and Literary Studies (JOLLS), a publication of the Department of French, Faculty of Humanities, Imo State University, Owerri, calls for high-quality original researches/papers from academics, professionals and scholars in the field of Social Science, Arts, Humanities and those outside them for the **Vol 15. No 2 2026 Edition** of the Journal.

## DETAILS ABOUT MANUSCRIPT SUBMISSION

1. Should be typed 1.5 spaced, not exceeding 15 pages with 1-inch margin all through (Left, Right, Top and Bottom) using 12-point Times New Roman.
2. Should have a cover page indicating the title of the paper, author(s) details including affiliation, email address and telephone.
3. The title of the paper, and not the name of the author, should appear on the first text page of the paper as a mark of identification of the paper.
4. The first text page of paper should have an abstract not exceeding 250 words.
5. All tables, diagrams, regression results, etc. should be numbered sequentially and in the order in which they are referred to in the text. All diagrams must be provided in a form suitable for reproduction.
6. The submission should be made in Ms Word for easy editing.
7. Manuscripts may be submitted in English, French, or any other foreign or indigenous language.

## REFERENCING

All references should conform to the latest American Psychological Association (APA) or Modern Language Association style of documentation. Only cited text references should be included. About 40% of the citations/references should be works published not more than 5 years before now, to ensure currency and hence validity of information.

## SUBMISSION AND REVIEW PROCEDURE

Electronic copy of manuscript should be sent by e-mail to [editor@jolls.com.ng](mailto:editor@jolls.com.ng). Upon receipt, the editor will usually acknowledge within one week. Thereafter the paper will undergo “blind peer” reviewers. The review process may last up to one month before final decisions can be made based on the reviewer’s comments.

Authors of accepted manuscripts shall be communicated and asked to pay a fee of N40,000 (Assessment fee N10,000. Insertion fee N30,000)

## COPYRIGHT

The submission of a manuscript indicates a tacit understanding that the paper is not actively under consideration for publication elsewhere and once accepted authors cede the copyright to Department of French, Faculty of Humanities, Imo State University, Owerri, the publisher of JOLLS. All views on conclusions contained in the journal are those of the authors of the articles.

## TABLE OF CONTENTS

INSTRUCTIONAL STRATEGIES FOR ENHANCING ENGLISH LANGUAGE READING SKILLS AMONG LEARNERS IN ADULT AND CONTINUING EDUCATION CENTERS IN KAKAMEGA COUNTY, KENYA. <b>Rodgers ACHESA, Lucy MANDILLAH &amp; Victor MAKUTO</b> DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.1">https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.1</a>	1
PERCEIVED EFFECTIVENESS OF COGNITIVE-LINGUISTIC APPROACHES IN SCHOOL-BASED APHASIA REHABILITATION IN NIGERIA <b>Bridget Abaka EKUT, Thomas Ogah ASHIKANI &amp; Areo David ABRAHAM</b> DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.2">https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.2</a>	12
RESILIENCE AND SURVIVAL STRATEGIES IN PETER ABRAHAM'S <i>MINE BOY</i> <b>Catherine John MAMMAN</b> DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.3">https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.3</a>	21
DECONSTRUCTING PATRIARCHAL PARADIGMS AND (RE)DEFINING AFRICAN WOMANHOOD: THE POLITICS OF CULTURE IN ALOBWED'EPHE'S <i>THE LADY WITH A BEARD</i> <b>Ophelia A. ABIANJI-MENANG</b> DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.4">https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.4</a>	32
ASPECTS OF THE PHONOLOGY OF ÌYÀYÚ DIALECT IN ÌDÓ-ÀNÍ, ONDO STATE <b>Olúwátóyìn Bòsèdé, ÀÌNÁ-ADÉBÁYÒ, Tayo ADÉBÁYÒ &amp; Oluwatoyin Dayo ÌGÈ</b> DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.5">https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.5</a>	48
INVESTIGATION OF STUTTERING DISORDER AMONG LEARNERS IN A MULTILINGUAL SPECIAL SCHOOL IN LAFIA, NASARAWA STATE, NIGERIA <b>Hussaini ABDULAZIZ, Charles A. AMENDE. &amp; Ogah T. ASHIKANI</b> DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.6">https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.6</a>	63
REVISITING THE LANGUAGE–CULTURE–DEVELOPMENT NEXUS: A CASE STUDY OF ZIMBABWE <b>Elina MUKUTU &amp; Wilfred CHIGERWE</b> DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.7">https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.7</a>	73
A PRAGMATICS STUDY OF PRESIDENT BOLA AHMED TINUBU'S SPEECH ON HIS SECOND YEAR IN OFFICE <b>Enoch Siyanbola AJAYI &amp; Kehinde Omowumi LANRE-ATOYEBI</b> DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.8">https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.8</a>	81

FACTORS INFLUENCING INCREASED ENROLLMENT OF NON-WORKING YOUTHS IN IN OPEN DISTANCE LEARNING IN OYO STATE, NIGERIA

**Oluwamayowa Agbajelola ADEBAYO, Idiat Adeola ALAO & Oluwayemisi Adenike FAMEWO** 91  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.9>

A CRITICAL STUDY OF TOR-TIV V'S ADDRESS TO PRESIDENT BOLA AHMED TINUBU ON FARMERS-HERDERS CONFLICT IN BENUE STATE

**Godday Ochoyobo OCHEFIJE, Adam Al-Amin ABDULLAHI & Solomon Fashie AONGO** 98  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.10>

THE ROLE OF EUPHEMISM IN KIIMENTI PROVERBS AMONG THE IMENTI COMMUNITY OF MERU COUNTY, KENYA

**Peninnah KAMATHI, Victor NTABO & Nelly MBAKA** 109  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.11>

MORPHOLOGICAL ANALYSIS OF ÀGÀTÚ PERSONAL NAMES

**Abdul-Lateef Adeniyi FASASI, Jacob Umaru YAKUBU & Tiav Thomas AKASE** 119  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.12>

SURVIVING TRAUMA: NIYI OSUNDARE'S EXPERIENCE IN *CITY WITHOUT PEOPLE*

**Abiodun David AKINPELU** 132  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.13>

CONCEPTUAL AND TERMINOLOGICAL CONFUSION IN TRANSLATION STUDIES: TOWARDS A TERMINOLOGICALLY CONSISTENT FRAMEWORK

**Gemanen GYUSE** 142  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.14>

A STYLISTIC ANALYSIS OF WRITTEN FUNERAL TRIBUTES IN IGBOLAND OF NIGERIA

**Nnennaya Agnes ENYINNA-ENEREMADU, Godwin. I. N. EMEZUO & Kingsley Enyinna ENEREMAADU** 160  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.15>

DILEMMA OF RELIGIOUS LANGUAGE: A CRITIQUE OF LOGICAL POSITIVISTS' VERIFICATION IDEOLOGY AND WITTGENSTEIN'S LANGUAGE GAMES THEORY

**Ewere Nelson ATOI, Samaila MARKUS & Ezra Williams DILLALI** 172  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.16>

ETHNO-PRAGMATIC ANALYSIS OF CONTEXTUAL SIGNIFICATION IN TIV COMMUNICATIVE SYMBOLS

**Nguseer TARKIGHIR, Tiav Thomas AKASE & Charles A AMENDE** 181  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.17>

AFROCENTRIC PATTERNS OF RESISTANCE TO SAME-SEX RELATIONS AND UNIONS IN  
CHINELO OKPRARANTA’S UNDER THE UDALA TREES, AKWAEKE EMEZI’S THE DEATH OF  
VIVEK OJI, AND TENDAI HUCHU’S THE HAIRDRESSER OF HARARE  
**Langmia Forti ETIENNE** 191  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.18>

CURRICULUM, SCAFFOLDING, AND TRANSLATION COMPETENCE: A CONSTRUCTIVIST CASE  
STUDY OF 100-LEVEL TRANSLATION TEACHING AT DELTA STATE UNIVERSITY  
**Gloria Ngozi SHUAIBU** 206  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.19>

INTERGENERATIONAL TRANSMISSION OF THE KIPSIGIS LANGUAGE IN KURESOI SOUTH SUB-  
COUNTY, KENYA  
**Collines Kipkorir BORE, Catherine NDUNG’U & Victor NTABO** 215  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.20>

ECOCRITICAL INSIGHTS IN NOL ALEMBONG’S AND JOHN NGONG KUM NGONG'S POEMS  
**Rita Gola Nfon** 229  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.21>

IMPERIALISM AND THE CROSS-CULTURAL TEXT: REAPPROPRIATION, REHISTORICISATION  
AND RENARRATIVISATION IN ABDULRAZAK GURNAH’S *GRAVEL HEART*  
**Osieka Osinimu ALAO** 241  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.22>

LES EMPRUNTS DANS LE PARLER CABÈ DU CENTRE BENIN : COMPOSITION ET ADAPTATION  
PHONOLOGIQUE  
**Chambi Julien ATCHADE** 255  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.23>

L’USAGE DE *DUOLINGO* POUR LE PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE EN FRANÇAIS : CAS  
DES ÉTUDIANTS NIGÉRIENS DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE  
**Tajudeen Abodunrin OSUNNIRAN & Deborah Oluwadamilola ADEBOWALE** 260  
DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.24>

DÉFIS ET STRATÉGIES DE TRADUCTION DES ÉLÉMENTS CULTURELS DANS *SWALLOW* DE SEFI ATTA

**Rachael, EGWALUSOR & Festus. C. NJOSI**

277

DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.25>

DE « JAPA », A « JAPADA »: LE REVE DU DEPART ET LE DESENCHANTEMENT DU RETOUR DES MIGRANTS AFRICAINS DANS LA LITTERATURE DE LA MIGRITUDE - ANALYSE DE *LE VENTRE DE L'ATLANTIQUE* ET DE *CELLES QUI ATTENDENT*

**Leon BALOGUN, Ruth Oluyemi AKANDE & Aishat Olayetunde ISIAQ**

283

DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.26>

UNE TRADUCTION COMMENTÉE (ANGLAIS-FRANÇAIS) DES CHAPITRES 1 A 5 DE *YELLOW-YELLOW* DE KAINÉ AGARY : UNE APPROCHE INTERPRETATIVE

**OKORO, Chinedu Romanus & DARAMOLA Tunde Idowu**

292

DOI: <https://dx.doi.org/10.4314/jolls.v15i1.27>